



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0196/2012

4.6.2012

*****II**

INDSTILLING VED ANDENBEHANDLING

om Rådets førstebehandlingsholdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneanråde (omarbejdning)
(18581/2/2011 – C7-0268/2010 – 2010/0253(COD))

Transport- og Turismeudvalget

Ordfører: Debora Serracchiani

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

I Parlamentets ændringsforslag er ændringer i udkastet til retsakt markeret med ***fede typer og kursiv***. *Kursivering uden fede typer* er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i udkastet til retsakt, der foreslås rettet ved affattelsen af den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

Informationsblokken til ethvert ændringsforslag, der angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt. Passager fra en bestemmelse i en eksisterende retsakt, som ikke er medtaget i udkastet til retsakt, men som Parlamentet ønsker at ændre, er markeret med ***fede typer***. Hvis Parlamentet ønsker, at tekst i sådanne passager skal udgå, er dette markeret med [...].

INDHOLD

	Side
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	5
BEGRUNDELSE.....	52
PROCEDURE	55

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om Rådets førstebehandlingsholdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning)

(18581/2/2011 – C7-0268/2010 – 2010/0253(COD))

(Almindelig lovgivningsprocedure: andenbehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Rådets førstebehandlingsholdning (18581/2/2011 – C7-0268/2010),
 - der henviser til den begrundede udtalelse, som inden for rammerne af protokol nr. 2 om anvendelse af nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet er blevet forelagt af Luxemburgs deputeretkammer, om at udkastet til lovgivningsmæssig retsakt ikke overholder nærhedsprincippet,
 - der henviser til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg af 16. marts 2011¹,
 - der henviser til udtalelse fra Regionsudvalget af 28. januar 2011²,
 - der henviser til sin holdning ved førstebehandling³ til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (COM(2010)0475),
 - der henviser til artikel 294, stk. 7, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde;
 - der henviser til forretningsordenens artikel 66,
 - der henviser til indstilling ved andenbehandling fra Transport- og Turismeudvalget (A7-0196/2012),
1. vedtager nedenstående holdning ved andenbehandling;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

¹ EUT C 132 af 3.5.2011, s. 99.

² EUT C 104 af 2.4.2011, s. 53.

³ Vedtagne tekster af 16.11.2011, P7_TA(2011)0503.

Ændringsforslag 1

Rådets holdning Betragtning 15

Rådets holdning

(15) Infrastrukturforvalteres **regnskaber** bør udvise balance over et rimeligt tidsrum, som, når det er fastsat, vil kunne overskrides i særlige tilfælde, såsom en større og pludselig forværring af den økonomiske situation i en medlemsstat, der i væsentlig grad påvirker trafikken på dens infrastruktur eller niveauet for den disponible offentlige finansiering.

Ændringsforslag

(15) Infrastrukturforvalteres **driftsregnskaber** bør udvise balance over et rimeligt tidsrum, som, når det er fastsat, vil kunne overskrides i særlige tilfælde, såsom en større og pludselig forværring af den økonomiske situation i en medlemsstat, der i væsentlig grad påvirker trafikken på dens infrastruktur eller niveauet for den disponible offentlige finansiering. ***I overensstemmelse med internationale regnskabsregler fremgår størrelsen af lån til finansiering af infrastrukturprojekter ikke af sådanne driftsregnskaber.***

Ændringsforslag 2

Rådets holdning Betragtning 27 a (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

(27a) Ikke-diskriminerende adgang til servicefaciliteter og levering af jernbanerelaterede tjenester i disse faciliteter bør sætte jernbanevirksomhederne i stand til at yde bedre service til brugerne inden for såvel passager- som godstrafik.

Ændringsforslag 3

Rådets holdning Betragtning 33

Rådets holdning

(33) For at sikre gennemsigtighed og ikke-diskriminerende adgang til jernbaneinfrastruktur og til tjenesteydelser

Ændringsforslag

(33) For at sikre gennemsigtighed og ikke-diskriminerende adgang til jernbaneinfrastruktur og til tjenesteydelser

i servicefaciliteter for alle jernbanevirksomheder, bør alle oplysninger, der er nødvendige for at kunne udnytte adgangsretten, offentliggøres i en netvejledning.

i servicefaciliteter for alle jernbanevirksomheder, bør alle oplysninger, der er nødvendige for at kunne udnytte adgangsretten, offentliggøres i en netvejledning.
Netvejledningen bør offentliggøres på mindst to af Unionens officielle sprog i overensstemmelse med eksisterende international praksis.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra formandskabet, som Europa-Parlamentet har accepteret.

Ændringsforslag 4

Rådets holdning
Betragtning 45 a (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

(45a) Støjdifferentierede infrastrukturafgifter bør supplere andre foranstaltninger til reduktion af støj, der er forårsaget af jernbanedrift, som f.eks. vedtagelse af tekniske specifikationer for interoperabilitet, der fastsætter maksimalgrænseværdier for støj fra jernbanekøretøjer, støjkortlægning og handlingsplaner med henblik på at reducere støjeksponering, jf. direktiv 2002/49/EF, samt EU-støtte og national offentlig støtte til modernisering af jernbanekøretøjer og til støjreducerende infrastruktur.

Ændringsforslag 5

Rådets holdning
Betragtning 45 b (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

(45b) Støjreduktionsforanstaltninger svarende til dem, der er vedtaget for jernbanesektoren, bør overvejes for andre transportformer.

Ændringsforslag 6

Rådets holdning Betragtning 46

Rådets holdning

(46) For at fremskynde installationen af det europæiske togkontrolsystem (ETCS) i lokomotiverne bør infrastrukturforvalterne **kunne** ændre afgiftssystemet med en midlertidig differentiering for tog udstyret med ECTS. **Infrastrukturforvalterne bør kunne sikre, at en sådan differentiering ikke medfører indtægtstab.**

Ændringsforslag

(46) For at fremskynde installationen af det europæiske togkontrolsystem (ETCS) i lokomotiverne bør infrastrukturforvalterne ændre afgiftssystemet med en midlertidig differentiering for tog udstyret med ECTS. **Denne differentiering bør give passende incitamenter til at udstyre togene med ECTS i overensstemmelse med en tidsramme, der er forenelig med den europæiske udbygningsplan for ERTMS, jf. Kommissionens beslutning 2009/561/EF.**

Ændringsforslag 7

Rådets holdning Betragtning 83 a (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

(83a) For at sikre udvikling af konkurrence, fortsatte investeringer og omkostningseffektivitet i forbindelse med levering af tjenesteydelser inden for jernbanesektoren bør adskillelse af regnskaber indebære, at der skal være særskilte organisatoriske afdelinger i samme virksomhed, eller at forvaltningen af infrastruktur og transportvirksomhed skal varetages af særskilte enheder.

Begrundelse

Dette er Europa-Parlamentets ændringsforslag til artikel 6, stk. 2, der er omdannet til en betragtning, som Europa-Parlamentets delegation foreslog det under trepartsmøderne.

Ændringsforslag 8

Rådets holdning
Betragtning 83 b (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

(83b) Ved forvaltningen af trafikken på nettet er det vigtigt, at jernbanevirksomheder og infrastrukturforvaltere samarbejder effektivt.

Begrundelse

Dette er Europa-Parlamentets ændringsforslag til artikel 7, stk. 1, der er omdannet til en betragtning, som Europa-Parlamentets delegation foreslog det under trepartsmøderne.

Ændringsforslag 9

Rådets holdning
Betragtning 83 c (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

(83c) Kommissionen bør foretage en komparativ analyse af metoderne til fastsættelse af afgifternes størrelse i medlemsstaterne med henblik på at fastlægge en ensartet beregningsmetode til fastsættelse af afgifternes størrelse.

Begrundelse

Europa-Parlamentets delegation accepterede, at ændringsforslag 61 blev omdannet til en betragtning.

Ændringsforslag 10

Rådets holdning
Betragtning 83 f (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

(83f) Ved forvaltningen af trafikken på nettet er det vigtigt, at jernbanevirksomheder og infrastrukturforvaltere samarbejder effektivt.

Ændringsforslag 11

Rådets holdning
Betragtning 83 g (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

(83g) Kommissionen bør foretage en komparativ analyse af metoderne til fastsættelse af afgifternes størrelse i medlemsstaterne med henblik på at fastlægge en ensartet beregningsmetode til fastsættelse af afgifternes størrelse.

Ændringsforslag 12

Rådets holdning
Artikel 2 – stk. 2 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

2a. Medlemsstaterne kan undtage følgende fra anvendelsen af artikel 6, 7, 8 og 13 samt kapitel IV:

- jernbanevirksomheder, som kun udfører jernbanegodstransport på en jernbaneinfrastruktur, der blev forvaltet af disse virksomheder inden dette direktivs ikrafttræden, og som har en sporvidde, der er forskellig fra hovedjernbanenettet inden for den pågældende medlemsstat, og er forbundet til en jernbaneinfrastruktur i en ikke-EU-stat – så længe den forvaltede infrastruktur ikke er anført i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 661/2010/EU af 7. juli 2010 om Unionens retningslinjer for udvikling af det transeuropæiske transportnet.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 13

Rådets holdning Artikel 3 – nr. 2

Rådets holdning

2) "infrastrukturforvalter": ethvert organ eller enhver virksomhed, der navnlig er ansvarlig for anlæg, forvaltning og vedligeholdelse af jernbaneinfrastruktur, herunder trafikstyring, togkontrol og signaler; infrastrukturforvalterens funktioner *på et net eller en del af et net kan tildeles forskellige organer eller virksomheder*

Ændringsforslag

2) "infrastrukturforvalter": ethvert organ eller enhver virksomhed, der navnlig er ansvarlig for anlæg, forvaltning og vedligeholdelse af jernbaneinfrastruktur, herunder trafikstyring, togkontrol og signaler, *under overholdelse af gældende sikkerhedsbestemmelser*; infrastrukturforvalterens *vigtigste funktioner er: beslutninger om tildeling af kanaler, herunder både definition og vurdering af tilgængeligheden og tildeling af de enkelte kanaler og beslutninger om infrastrukturafgifter, herunder fastsættelse og opkrævning af afgifterne samt investeringer i infrastruktur*

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 14

Rådets holdning Artikel 3 – nr. 10 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

"omfattende vedligeholdelse": arbejde, der ikke udføres rutinemæssigt som led i den daglige drift og kræver, at køretøjet tages ud af tjeneste.

Begrundelse

Europa-Parlamentets kompromisforslag i tilknytning til artikel 13 og bilag II.

Ændringsforslag 15

Rådets holdning Artikel 3 – nr. 14

Rådets holdning

14) "kontraktmæssig aftale": en aftale eller en tilsvarende ordning inden for rammerne af administrative **eller reguleringsmæssige** foranstaltninger

Ændringsforslag

14) "kontraktmæssig aftale": en aftale eller en tilsvarende ordning inden for rammerne af administrative foranstaltninger

Begrundelse

Dette ændringsforslag afspejler formandskabets kompromisforslag, som blev fremlagt under de løbende forhandlinger.

Ændringsforslag 16

Rådets holdning Artikel 3 – nr. 26 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

26a) "alternativ rute": en anden rute mellem samme oprindelses- og bestemmelsessted, hvor de to ruter kan substitueres for så vidt angår jernbanevirksomhedens gods- og passagertransport

Begrundelse

Dette er en hensigtsmæssig supplerende definition af "alternativ rute", som anvendes i artikel 13.

Ændringsforslag 17

Rådets holdning Artikel 3 – nr. 26 b (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

26b) "levedygtigt alternativ": adgang til en anden servicefacilitet, der gør det muligt for jernbanevirksomheden at udføre den pågældende gods- eller

**passagertransport på økonomisk
acceptable vilkår.**

Begrundelse

Dette er en hensigtsmæssig supplerende definition af begrebet "levedygtigt alternativ", som anvendes i artikel 13.

Ændringsforslag 18

Rådets holdning

Artikel 4 – stk. 2 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

2a. Infrastrukturforvalteren forvalter sine egne it-tjenester for at sikre, at forretningsmæssigt følsomme oplysninger beskyttes behørigt.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 19

Rådets holdning

Artikel 4 – stk. 2 b (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

2b. Medlemsstaterne sikrer endvidere, at både jernbanevirksomheder og infrastrukturforvaltere, som ikke er fuldstændig uafhængige af hinanden, er ansvarlige for deres egne personalepolitikker.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 20

Rådets holdning

Artikel 5 – stk. 3 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

3a. Aktionærer i offentligt ejede eller kontrollerede jernbanevirksomheder skal kunne kræve, at de forhåndsgodkender større ledelsespolitiske afgørelser i henhold til medlemsstaternes selskabsret på samme måde som aktionærer i private aktieselskaber, jf. dog stk. 3. Bestemmelserne i denne artikel berører ikke de tilsynsførende organers beføjelser i henhold til denne selskabsret, hvad angår udnævnelse af bestyrelsesmedlemmer.

Ændringsforslag 21

Rådets holdning

Artikel 6 – overskrift

Rådets holdning

Ændringsforslag

Adskillelse af regnskaber

Gennemsigtig adskillelse af regnskaber

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 22

Rådets holdning

Artikel 6 – stk. 2

Rådets holdning

Ændringsforslag

2. Medlemsstaterne kan desuden bestemme, at denne adskillelse skal indebære, at der skal være særskilte organisatoriske afdelinger i samme virksomhed, eller at forvaltningen af infrastruktur og transportvirksomhed skal

2. Medlemsstaterne kan desuden bestemme, at denne adskillelse skal indebære, at der skal være særskilte organisatoriske afdelinger i samme virksomhed, eller at forvaltningen af infrastruktur og transportvirksomhed skal

varetages af særskilte enheder.

varetages af særskilte enheder, **med henblik på at sikre udviklingen af konkurrence, fortsatte investeringer og omkostningseffektivitet i udvekslingen af tjenesteydelser i jernbanesektoren.**

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 23

Rådets holdning Artikel 6 – stk. 4

Rådets holdning

4. Regnskaberne vedrørende de forskellige aktivitetsområder, der henvises til i stk. 1 og 3, skal føres således, at det er muligt at overvåge forbuddet mod overførsel af offentlige midler, der er betalt til et aktivitetsområde, til et andet.

Ændringsforslag

4. Regnskaberne vedrørende de forskellige aktivitetsområder, der henvises til i stk. 1 og 3, skal føres således, at det er muligt at overvåge forbuddet mod overførsel af offentlige midler, der er betalt til et aktivitetsområde, til et andet, **og at overvåge anvendelsen af indtægter fra infrastrukturafgifter og overskud fra andre kommercielle aktiviteter.**

Ændringsforslag 24

Rådets holdning Artikel 8 – stk. 1

Rådets holdning

1. Medlemsstaterne skal udvikle den nationale jernbaneinfrastruktur, idet de i givet fald tager hensyn til Unionens samlede behov, herunder behovet for at samarbejde med tilgrænsende tredjelande. Med henblik herpå offentliggør de senest [to år efter dette direktivs ikrafttræden] en vejledende udviklingsstrategi for jernbaneinfrastrukturen med henblik på at opfylde fremtidige mobilitetsbehov med hensyn til vedligeholdelse, fornyelse og udvikling af infrastrukturen på grundlag af

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne skal udvikle den nationale jernbaneinfrastruktur, idet de i givet fald tager hensyn til Unionens samlede behov, herunder behovet for at samarbejde med tilgrænsende tredjelande. Med henblik herpå offentliggør de senest to år efter dette direktivs ikrafttræden **og efter høring af de berørte parter** en vejledende udviklingsstrategi for jernbaneinfrastrukturen med henblik på at opfylde fremtidige mobilitetsbehov med hensyn til vedligeholdelse, fornyelse og

en [...] bæredygtig finansiering af jernbanesystemet. Strategien skal dække en periode på mindst fem år og kunne forlænges.

udvikling af infrastrukturen på grundlag af en bæredygtig finansiering af jernbanesystemet. Strategien skal dække en periode på mindst fem år og kunne forlænges.

Begrundelse

Dette ændringsforslag er et kompromisforslag fra formandskabet, som Europa-Parlamentet har accepteret.

Ændringsforslag 25

Rådets holdning **Artikel 8 – stk. 2**

Rådets holdning

2. Medlemsstaterne **kan** desuden under overholdelse af traktatens artikel 93, 107 og 108 **tildeler** infrastrukturforvalteren tilstrækkelige finansielle midler i forhold til dennes funktioner som omhandlet i artikel 3, nr. 2, infrastrukturens dimension og de finansielle behov, navnlig til dækning af nyinvesteringer.
Medlemsstaterne kan beslutte at finansiere disse investeringer på anden måde end ved direkte statsfinansiering.

Ændringsforslag

2. **Når indtægterne ikke er tilstrækkelige til at dække infrastrukturforvalterens finansieringsbehov, og uden at dette berører afgiftsbestemmelserne i dette direktivs artikel 31 og 32, tildeler** medlemsstaterne desuden under overholdelse af traktatens artikel 93, 107 og 108 infrastrukturforvalteren tilstrækkelige finansielle midler i forhold til dennes **opgaver**, infrastrukturens dimension og de finansielle behov, navnlig til dækning af nyinvesteringer.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 26

Rådets holdning **Artikel 8 - stk. 4 - afsnit 1**

Rådets holdning

4. Medlemsstaterne sikrer, at en infrastrukturforvalters **regnskaber** under normale forretningsvilkår og over en rimelig periode, som ikke overstiger

Ændringsforslag

Medlemsstaterne sikrer, at en infrastrukturforvalters **driftsregnskaber** under normale forretningsvilkår og over en rimelig periode, som ikke overstiger **fem**

anvendelsesperioden for den kontraktmæssige aftale, der er nævnt i artikel 30, stk. 2, som et mindstemål udviser balance mellem på den ene side indtægterne fra infrastrukturafgifter, overskud af andre forretningsaktiviteter og stats- og privatfinansiering, herunder forskud fra staten, når det er relevant, og på den anden side udgifterne til infrastrukturen, herunder til langsigtede fornyelser og forbedringer af aktiverne.

år, som et mindstemål udviser balance mellem på den ene side indtægterne fra infrastrukturafgifter, overskud af andre forretningsaktiviteter, tilskud fra private kilder, der ikke kan refunderes, og statsfinansiering, herunder forskud fra staten, når det er relevant, og på den anden side udgifterne til infrastrukturen.

Ændringsforslag 27

Rådets holdning Artikel 10 – stk. 4

Rådets holdning

4. Kommissionen *kan* på grundlag af erfaringerne fra tilsynsorganerne, de kompetente myndigheder og jernbanevirksomhederne og på grundlag af arbejdet i *den arbejdsgruppe*, der er nævnt i artikel 57, stk. 1, *vedtage* foranstaltninger med nærmere procedureregler og kriterier for anvendelsen af nærværende artikels stk. 3. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Ændringsforslag

4. Kommissionen *vedtager senest 18 måneder efter udløbet af fristen for gennemførelse i national ret, jf. artikel 64, stk. 1*, på grundlag af erfaringerne fra tilsynsorganerne, de kompetente myndigheder og jernbanevirksomhederne og på grundlag af arbejdet i *det netværk*, der er nævnt i artikel 57, stk. 1, foranstaltninger med nærmere procedureregler og kriterier for anvendelsen af nærværende artikels stk. 3. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag, som Europa-Parlamentet har accepteret.

Ændringsforslag 28

Rådets holdning Artikel 11 – stk. 2 – afsnit 2

Rådets holdning

De kompetente myndigheder og de

Ændringsforslag

De kompetente myndigheder og de

jernbanevirksomheder, der varetager den offentlige tjeneste, forelægger det eller de relevante tilsynsorganer de oplysninger, der med rimelighed kan kræves for at nå til en afgørelse. Det relevante tilsynsorgan vurderer de forelagte oplysninger og hører om nødvendigt alle relevante parter og underretter de relevante parter om sin begrundede afgørelse inden for en forud fastsat rimelig frist og under alle omstændigheder senest *to måneder* efter at have modtaget *alle relevante oplysninger*.

jernbanevirksomheder, der varetager den offentlige tjeneste, forelægger det eller de relevante tilsynsorganer de oplysninger, der med rimelighed kan kræves for at nå til en afgørelse. Det relevante tilsynsorgan vurderer de *af disse parter* forelagte oplysninger og *anmoder om nødvendigt om eventuelle yderligere relevante oplysninger og indleder en høring af alle de relevante parter inden for en måned fra modtagelsen af ansøgningen*.

Tilsynsorganet hører om nødvendigt alle relevante parter og underretter de relevante parter om sin begrundede afgørelse inden for en forud fastsat rimelig frist og under alle omstændigheder senest *ti uger* efter at have modtaget *anmodningen*.

Begrundelse

Dette kompromisforslag fra formandskabet anses for at være acceptabelt i forbindelse med den nye formulering af artikel 56, stk. 6.

Ændringsforslag 29

Rådets holdning Artikel 11 – stk. 4

Rådets holdning

4. Kommissionen *kan* på grundlag af erfaringerne fra tilsynsorganerne, de kompetente myndigheder og jernbanevirksomhederne og på grundlag af arbejdet i *den arbejdsgruppe*, der er nævnt i artikel 57, stk. 1 *vedtage* foranstaltninger med nærmere procedureregler og kriterier for anvendelsen af stk. 1, 2 og 3 i denne artikel. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Ændringsforslag

4. Kommissionen *vedtager senest 18 måneder efter udløbet af fristen for gennemførelse i national ret, jf. artikel 64, stk. 1*, på grundlag af erfaringerne fra tilsynsorganerne, de kompetente myndigheder og jernbanevirksomhederne og på grundlag af arbejdet i *det netværk*, der er nævnt i artikel 57, stk. 1, foranstaltninger med nærmere procedureregler og kriterier for anvendelsen af nærværende artikels stk. 3. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag, som Europa-Parlamentet har accepteret.

Ændringsforslag 30

Rådets holdning Artikel 12 – stk. 5

Rådets holdning

5. Kommissionen **kan** på grundlag af erfaringerne fra tilsynsorganerne, de kompetente myndigheder og jernbanevirksomhederne og på grundlag af arbejdet i **den arbejdsgruppe**, der er nævnt i artikel 57, stk. 1, **vedtage** foranstaltninger med nærmere procedureregler og kriterier for anvendelsen af denne artikel. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Ændringsforslag

5. Kommissionen **vedtager** på grundlag af erfaringerne fra tilsynsorganerne, de kompetente myndigheder og jernbanevirksomhederne og på grundlag af arbejdet i **det netværk**, der er nævnt i artikel 57, stk. 1, foranstaltninger med nærmere procedureregler og kriterier for anvendelsen af denne artikel. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Begrundelse

Dette ændringsforslag afspejler formandskabets kompromisforslag, som blev fremlagt under de løbende forhandlinger.

Ændringsforslag 31

Rådets holdning Artikel 13 – stk. 2

Rådets holdning

2. Operatører af servicefaciliteter leverer jernbanevirksomheder **ydelse**ne i bilag II, **punkt 2**, uden forskelsbehandling.

Ændringsforslag

2. Operatører af servicefaciliteter leverer **til alle** jernbanevirksomheder **adgang, herunder sporadgang, til faciliteterne i bilag III, punkt 2, og til de i disse faciliteter leverede ydelser**, uden forskelsbehandling.

Begrundelse

Dette ændringsforslag afspejler formandskabets kompromisforslag, som blev fremlagt under de løbende forhandlinger.

Ændringsforslag 32

Rådets holdning

Artikel 13 – stk. 3 – afsnit 1

Rådets holdning

For at sikre fuld gennemsigtighed og adgang uden forskelsbehandling til de servicefaciliteter, der er nævnt i bilag II, punkt 2, litra a), b), c) **og g**), og levering af ydelser ved disse faciliteter, hvis operatøren af en sådan servicefacilitet direkte eller indirekte kontrolleres af et organ eller en virksomhed, som også er aktiv(t) og har en dominerende stilling på de nationale jernbanetransportmarkeder, hvor faciliteten benyttes, skal operatørerne af disse servicefaciliteter være organiseret på en sådan måde, at de er uafhængige af det pågældende organ eller den pågældende virksomhed med hensyn til organisation og beslutningstagning. En sådan uafhængighed indebærer ikke, at der skal oprettes **et særskilt organ eller** en særskilt **virksomhed** for servicefaciliteterne og kan opnås med to særskilte afdelinger inden for én og samme **virksomhed**.

Ændringsforslag 33

Rådets holdning

Artikel 13 – stk. 4

Rådets holdning

4. **Der** må kun **gives afslag på** ansøgninger fra jernbanevirksomheder om adgang til og levering af ydelser ved servicefaciliteten, hvis der findes levedygtige alternativer, der gør det muligt at udføre den pågældende gods- eller passagertransport på den samme **eller alternative ruter** på økonomisk acceptable vilkår. Dette forpligter ikke operatøren af servicefaciliteten til at

Ændringsforslag

For at sikre fuld gennemsigtighed og adgang uden forskelsbehandling til de servicefaciliteter, der er nævnt i bilag II, punkt 2, litra a), b), c), **d), f) og h**), og levering af ydelser ved disse faciliteter, hvis operatøren af en sådan servicefacilitet direkte eller indirekte kontrolleres af et organ eller en virksomhed, som også er aktiv(t) og har en dominerende stilling på de nationale jernbanetransportmarkeder, hvor faciliteten benyttes, skal operatørerne af disse servicefaciliteter være organiseret på en sådan måde, at de er uafhængige af det pågældende organ eller den pågældende virksomhed med hensyn til organisation og beslutningstagning. En sådan uafhængighed indebærer ikke, at der skal oprettes en særskilt **juridisk enhed** for servicefaciliteterne og kan opnås med to særskilte afdelinger inden for én og samme **juridiske enhed**.

Ændringsforslag

4. Ansøgninger fra jernbanevirksomheder om adgang til og levering af ydelser ved servicefaciliteten **skal besvares inden for en rimelig frist, som fastsættes af det nationale tilsynsorgan, jf. artikel 55**. **Sådanne ansøgninger** må kun **afvises**, hvis der findes levedygtige alternativer, der gør det muligt at udføre den pågældende gods- eller passagertransport på den samme **rute**

investere i ressourcer eller faciliteter for at imødekomme alle jernbanevirksomhedernes ansøgninger.

Når ansøgninger fra jernbanevirksomheder vedrører adgang til og levering af ydelser ved en servicefacilitet, der forvaltes af en servicefacilitetsoperatør som omhandlet i stk. 3, skal operatøren af servicefaciliteten begrunde eventuelle **afslag** og anvise levedygtige alternativer ved andre faciliteter.

på økonomisk acceptable vilkår. Dette forpligter ikke operatøren af servicefaciliteten til at investere i ressourcer eller faciliteter for at imødekomme alle jernbanevirksomhedernes ansøgninger.

Når ansøgninger fra jernbanevirksomheder vedrører adgang til og levering af ydelser ved en servicefacilitet, der forvaltes af en servicefacilitetsoperatør som omhandlet i stk. 3, skal operatøren af servicefaciliteten **skriftligt** begrunde eventuelle **negative afgørelser** og anvise levedygtige alternativer ved andre faciliteter.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 34

Rådets holdning **Artikel 13 – stk. 6**

Rådets holdning

6. Når en servicefacilitet, jf. bilag II, punkt 2, ikke har været benyttet i mindst **tre** på hinanden følgende år, og jernbanevirksomheder over for operatøren af den pågældende servicefacilitet har tilkendegivet interesse for adgang til faciliteten på grundlag af et påvist behov, skal ejeren offentliggøre, at driften af faciliteten kan leases eller lejes som jernbaneservicefacilitet helt eller delvis, medmindre operatøren af den pågældende servicefacilitet godtgør, at en igangværende omstillingsproces forhindrer alle jernbanevirksomheder i at benytte den.

Ændringsforslag

6. Når en servicefacilitet, jf. bilag II, punkt 2, ikke har været benyttet i mindst **to** på hinanden følgende år, og jernbanevirksomheder over for operatøren af den pågældende servicefacilitet har tilkendegivet interesse for adgang til faciliteten på grundlag af et påvist behov, skal ejeren offentliggøre, at driften af faciliteten kan leases eller lejes som jernbaneservicefacilitet helt eller delvis, medmindre operatøren af den pågældende servicefacilitet godtgør, at en igangværende omstillingsproces forhindrer alle jernbanevirksomheder i at benytte den.

Ændringsforslag 35

Rådets holdning
Artikel 15 – stk. 2

Rådets holdning

2. I den forbindelse inddrager Kommissionen repræsentanter for medlemsstaterne og de berørte sektorer, herunder brugerne, i sit arbejde, for at de bedre kan overvåge udviklingen i jernbanesektoren og på markedet, evaluere følgerne af de vedtagne foranstaltninger og analysere virkningerne af de foranstaltninger, Kommissionen har planlagt.

Ændringsforslag

2. I den forbindelse inddrager Kommissionen repræsentanter for medlemsstaterne, **herunder repræsentanter for de i artikel 55 omhandlede tilsynsorganer**, og de berørte sektorer, herunder **i givet fald jernbanesektorens arbejdsmarkedsparter, brugerne, samt repræsentanter for lokale og regionale myndigheder**, i sit arbejde, for at de bedre kan overvåge udviklingen i jernbanesektoren og på markedet, evaluere følgerne af de vedtagne foranstaltninger og analysere virkningerne af de foranstaltninger, Kommissionen har planlagt. **Når det er hensigtsmæssigt, inddrager Kommissionen også Det Europæiske Jernbaneagentur i overensstemmelse med dets funktioner som omhandlet i forordning (EF) nr. 881/2004.**

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra formandskabet, som Europa-Parlamentet har accepteret.

Ændringsforslag 36

Rådets holdning
Artikel 15 – stk. 3

Rådets holdning

3. Kommissionen overvåger anvendelsen af nettet og udviklingen af rammebetingelserne i jernbanesektoren, navnlig infrastrukturafgifter, kapacitetstildeling, udvikling i jernbanetransportydelsesternes priser og kvalitet, jernbanetransportydelsesternes priser, der er omfattet af kontrakter om offentlig tjeneste, udstedelse af licenser samt graden af harmonisering mellem medlemsstaterne.

Ændringsforslag

3. Kommissionen overvåger anvendelsen af nettet og udviklingen af rammebetingelserne i jernbanesektoren, navnlig infrastrukturafgifter, kapacitetstildeling, **investeringer i jernbaneinfrastruktur**, udvikling i jernbanetransportydelsesternes priser og kvalitet, jernbanetransportydelsesternes priser, der er omfattet af kontrakter om offentlig tjeneste, udstedelse af licenser, graden af

markedsåbning og harmonisering mellem medlemsstaterne samt udvikling af beskæftigelsen og de tilknyttede sociale vilkår inden for jernbanesektoren. Disse tilsynsaktiviteter berører ikke tilsvarende aktiviteter i medlemsstaterne og arbejdsmarkedets parter's rolle.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra Rådet, som Europa-Parlamentet har accepteret. Rådet accepterede Parlamentets ønsker om også at indsamle information om udviklingen af beskæftigelsesvilkår og sociale vilkår i jernbanesektoren.

Ændringsforslag 37

Rådets holdning

Artikel 15 – stk. 4 – litra a

Rådets holdning

a) udviklingen af det indre marked inden for jernbanetransport

Ændringsforslag

a) udviklingen af det indre marked inden for jernbanetransport **og tjenesteydelser, der skal leveres til jernbanevirksomheder som omhandlet i bilag II**

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 38

Rådets holdning

Artikel 15 – stk. 4 – litra b

Rådets holdning

b) rammebetingelserne, bl.a. for offentlig passagertransport med jernbane

Ændringsforslag

b) rammebetingelserne **i stk. 3**, bl.a. for offentlig passagertransport med jernbane

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 39

Rådets holdning Artikel 15 – stk. 5

Rådets holdning

5. Med henblik på Kommissionens markedsovervågning forelægger medlemsstaterne hvert år Kommissionen de nødvendige oplysninger om benyttelsen af nettene og udviklingen med hensyn til rammevilkårene for jernbanesektoren.

Ændringsforslag

5. Med henblik på Kommissionens markedsovervågning forelægger medlemsstaterne hvert år **under hensyntagen til arbejdsmarkedets parters rolle** Kommissionen de nødvendige oplysninger om benyttelsen af nettene og udviklingen med hensyn til rammevilkårene for jernbanesektoren.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra Rådet, som Europa-Parlamentet har accepteret. Rådet accepterede at tage hensyn til arbejdsmarkedets parters rolle.

Ændringsforslag 40

Rådets holdning Artikel 17 – stk. 1

Rådets holdning

1. En jernbanevirksomhed kan ansøge om licens i den medlemsstat, hvor den er etableret.

Ændringsforslag

1. En jernbanevirksomhed kan ansøge om licens i den medlemsstat, hvor den er etableret.

I medlemsstater, der grænser op til tredjelande med net, hvis sporvidde er forskellig fra hovedjernbanenettet i EU, og hvis godstransportmarkeder domineres af godstransport til og fra tredjelande, kan de licensudstedende myndigheder, når de træffer beslutninger om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder, som direkte eller indirekte rent faktisk kontrolleres af tredjelande eller statsborgere fra tredjelande via ejerskabsandele, tage hensyn til, om der er eller ikke er gensidig adgang for Unionens jernbanevirksomheder til godstransportmarkedet i de pågældende tredjelande.

Begrundelse

Dette er et forslag fra ECR, der omhandler spørgsmålet om udenlandsk ejede jernbanevirksomheder.

Ændringsforslag 41

Rådets holdning Artikel 17 – stk. 5

Rådets holdning

5. Kommissionen **kan vedtage** foranstaltninger med nærmere regler for anvendelsen af den fælles model for licensen og, hvis det er nødvendigt for at sikre fair og effektiv konkurrence på jernbanemarkederne, nærmere procedureregler for anvendelsen af denne artikel. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Ændringsforslag

5. Kommissionen **vedtager** foranstaltninger med nærmere regler for anvendelsen af den fælles model for licensen og, hvis det er nødvendigt for at sikre fair og effektiv konkurrence på jernbanemarkederne, nærmere procedureregler for anvendelsen af denne artikel. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra formandskabet, som Europa-Parlamentet har accepteret.

Ændringsforslag 42

Rådets holdning Artikel 22

Rådets holdning

En jernbanevirksomhed skal med forbehold af Unionens statsstøttere og i overensstemmelse med traktatens artikel 93, 107 og 108 være tilstrækkeligt forsikret eller på markedsvilkår have sikkerhed for i henhold til national og international lovgivning at kunne dække sit erstatningsansvar i tilfælde af uheld, særlig med hensyn til passagerer, bagage, fragt og post samt over for tredjemand.

Ændringsforslag

En jernbanevirksomhed skal med forbehold af Unionens statsstøttere og i overensstemmelse med traktatens artikel 93, 107 og 108 være tilstrækkeligt forsikret eller på markedsvilkår have **rimelig** sikkerhed for i henhold til national og international lovgivning at kunne dække sit erstatningsansvar i tilfælde af uheld, særlig med hensyn til passagerer, bagage, fragt og post samt over for tredjemand. **Uanset denne forpligtelse kan der tages hensyn til forskellige tjenesters særlige træk og risikoprofil, især jernbanedrift til**

**kulturelle formål eller af hensyn til
kulturarven.**

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 43

Rådets holdning

Artikel 30 – stk. 2 – afsnit 1

Rådets holdning

Medlemsstaterne sikrer med forbehold af deres kompetence vedrørende jernbaneinfrastrukturplanlægning og af princippet om etårige budgetter, hvor det er relevant, at der indgås en kontraktmæssig aftale, der overholder de grundlæggende principper og parametre i bilag V, mellem den kompetente myndighed og infrastrukturforvalteren med en gyldighedsperiode på mindst **tre år**.

Ændringsforslag

Medlemsstaterne sikrer med forbehold af deres kompetence vedrørende jernbaneinfrastrukturplanlægning og af princippet om etårige budgetter, hvor det er relevant, at der indgås en kontraktmæssig aftale, der overholder de grundlæggende principper og parametre i bilag V, mellem den kompetente myndighed og infrastrukturforvalteren med en gyldighedsperiode på mindst **fem år**.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra Rådet, som Europa-Parlamentet har accepteret. Rådet er gået bort fra en minimumsvarighed på tre år for den kontraktmæssige aftale. En minimumsvarighed på fem år er acceptabel, da det giver den nødvendige stabilitet for jernbanesektoren med hensyn til udvikling af jernbaneinfrastruktur.

Ændringsforslag 44

Rådets holdning

Artikel 30 – stk. 2 – afsnit 2

Rådets holdning

Medlemsstaterne sikrer, at kontraktmæssige aftaler, der er gældende den ..., ændres for at tilpasse dem dette direktiv på det tidspunkt, hvor de forlænges, eller senest den ...*.

Ændringsforslag

Medlemsstaterne sikrer, at kontraktmæssige aftaler, der er gældende den ..., ændres for at tilpasse dem dette direktiv på det tidspunkt, hvor de forlænges, eller senest den ...*.

* EUT: Indsæt venligst datoen: *tre år* efter dette direktivs ikrafttræden.

* EUT: Indsæt venligst datoen: *to år* efter dette direktivs ikrafttræden.

Ændringsforslag 45

Rådets holdning Artikel 30 – stk. 3

Rådets holdning

Medlemsstaterne gennemfører incitamenterne i stk. 1 ved den i stk. 2 nævnte kontraktmæssige aftale *eller ved reguleringsforanstaltninger eller ved en kombination af incitamenter til at reducere omkostningerne i den kontraktmæssige aftale og afgiftsniveauet ved hjælp af reguleringsforanstaltninger.*

Ændringsforslag

Medlemsstaterne gennemfører incitamenterne i stk. 1 ved den i stk. 2 nævnte kontraktmæssige aftale.

Ændringsforslag 46

Rådets holdning Artikel 30 – stk. 4

Rådets holdning

Hvis en medlemsstat beslutter at gennemføre incitamenterne [...] i stk. 1 gennemføres [...] ved hjælp af reguleringsforanstaltninger, skal det baseres på en undersøgelse af [...], hvilke omkostningsreduktioner der kan opnås med henblik på for hvert år i en periode på højst fem år eller årligt at sætte øvre grænser for det af infrastrukturforvalteren fastsatte afgiftsniveau . Dette berører ikke tilsynsorganets beføjelser til at kontrollere afgifter, der er omhandlet i artikel 56.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 47

Rådets holdning Artikel 30 – stk. 8

Rådets holdning

Infrastrukturforvalterne fastlægger en metode for en forholdsmæssig fordeling af omkostningerne. **Medlemsstaterne kan kræve forhåndsgodkendelse. Denne metode skal ajourføres af og til på grundlag af den bedste internationale praksis.**

Ændringsforslag

Infrastrukturforvalterne fastlægger en metode for en forholdsmæssig fordeling af omkostningerne **på de forskellige kategorier af ydelser, som tilbydes jernbanevirksomhederne.**

Begrundelse

Dette ændringsforslag afspejler formandskabets kompromisforslag, som blev fremlagt under de løbende forhandlinger.

Ændringsforslag 48

Rådets holdning Artikel 31 – stk. 2

Rådets holdning

2. Medlemsstaterne kræver, at infrastrukturforvalteren og operatøren af servicefaciliteten forelægger tilsynsorganet den nødvendige dokumentation for de pålagte afgifter, så tilsynsorganet kan udføre sine funktioner som omhandlet i artikel 56. Infrastrukturforvalteren og operatøren af servicefaciliteten skal med henblik herpå kunne påvise, at de infrastrukturafgifter og afgifter for tjenesteydelser, der faktureres jernbanevirksomheden i henhold til artikel 30-37, er i overensstemmelse med den metode og de regler og, hvor det er relevant, afgiftsskalaer, der er fastsat i netvejledningen.

Ændringsforslag

2. Medlemsstaterne kræver, at infrastrukturforvalteren og operatøren af servicefaciliteten forelægger tilsynsorganet den nødvendige dokumentation for de pålagte afgifter, så tilsynsorganet kan udføre sine funktioner som omhandlet i artikel 56. Infrastrukturforvalteren og operatøren af servicefaciliteten skal med henblik herpå **over for jernbanevirksomhederne** kunne påvise, at de infrastrukturafgifter og afgifter for tjenesteydelser, der faktureres jernbanevirksomheden i henhold til artikel 30-37, er i overensstemmelse med den metode og de regler og, hvor det er relevant, afgiftsskalaer, der er fastsat i netvejledningen.

Ændringsforslag 49

Rådets holdning

Artikel 31 – stk. 3 – afsnit 2

Rådets holdning

Inden den ... vedtager Kommissionen foranstaltninger med angivelse af metoderne til beregning af de omkostninger, der påløber direkte som følge af jernbanedriften. Disse **gennemførelsesretsakter** vedtages efter **undersøgelsesproceduren** i **artikel 62, stk. 3**.

Ændringsforslag

Inden **udløbet af den i artikel 64, stk. 1, fastsatte frist for gennemførelse** vedtager Kommissionen foranstaltninger med angivelse af metoderne til beregning af de omkostninger, der påløber direkte som følge af jernbanedriften. Disse **delegerede retsakter** vedtages efter **proceduren** i **artikel 60**.

*** EUT: Indsæt venligst datoen: 36 måneder efter dette direktivs ikrafttræden.**

Begrundelse

Europa-Parlamentet anmoder om, at udviklingen af metoden for beregning af direkte omkostninger sker gennem delegerede retsakter.

Ændringsforslag 50

Rådets holdning

Artikel 31 – stk. 3 – afsnit 3

Rådets holdning

Infrastrukturforvalteren kan beslutte at foretage en gradvis tilpasning til den i stk. 4 omhandlede metode over en periode på højst **fem år** efter **den ...***

*** EUT: Indsæt venligst datoen: 36 måneder efter dette direktivs ikrafttræden.**

Ændringsforslag

Infrastrukturforvalteren kan beslutte at foretage en gradvis tilpasning til den i stk. 4 omhandlede metode over en periode på højst **to år** efter **udløbet af fristen for gennemførelse, der er fastsat i artikel 64, stk. 1**.

Begrundelse

To år betragtes som tilstrækkeligt til, at infrastrukturforvalteren kan tilpasse sig til den nye beregning af direkte omkostninger.

Ændringsforslag 51

Rådets holdning

Artikel 31 – stk. 5 – afsnit 2

Rådets holdning

Kommissionen **kan** på grundlag af erfaringerne fra infrastrukturforvalterne, jernbanevirksomhederne, tilsynsorganerne og de kompetente myndigheder og under hensyntagen til gældende støjdifferentieringsordninger vedtage gennemførelsesforanstaltninger med angivelse af **de nærmere bestemmelser** for opkrævning af afgifter for omkostningerne ved støjgener, herunder varigheden af denne opkrævning, og således, at infrastrukturafgifterne kan differentieres for, hvor det er relevant, at tage hensyn til det berørte områdes følsomhed, navnlig for så vidt angår den berørte befolknings størrelse og togsammensætning med indvirkning på støjemissionsniveauet. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Ændringsforslag

Kommissionen **vedtager** på grundlag af erfaringerne fra infrastrukturforvalterne, jernbanevirksomhederne, tilsynsorganerne og de kompetente myndigheder og under hensyntagen til gældende støjdifferentieringsordninger gennemførelsesforanstaltninger med angivelse af **bestemmelserne** for opkrævning af afgifter for omkostningerne ved støjgener, herunder varigheden af denne opkrævning, og således, at infrastrukturafgifterne kan differentieres for, hvor det er relevant, at tage hensyn til det berørte områdes følsomhed, navnlig for så vidt angår den berørte befolknings størrelse og togsammensætning med indvirkning på støjemissionsniveauet. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Disse gennemførelsesforanstaltninger må ikke resultere i unødvendig konkurrenceforvridning mellem jernbanevirksomhederne og må ikke indvirke på jernbanesektorens overordnede konkurrenceevne.

Enhver ændring af denne art af infrastrukturafgifterne for at tage højde for omkostningerne ved støjgener skal støtte en modernisering af jernbanevogne med den mest økonomisk levedygtige bremseteknologi med lavt støjniveau.

Ændringsforslag 52

Rådets holdning

Artikel 32 – stk. 1 – afsnit 1

Rådets holdning

1. En medlemsstat kan med henblik på at få infrastrukturforvalterens omkostninger dækket fuldt ud, hvis markedet kan bære

Ændringsforslag

1. En medlemsstat kan med henblik på at få infrastrukturforvalterens omkostninger dækket fuldt ud, hvis markedet kan bære

det, opkræve tillæg på grundlag af effektive, gennemsigtige og ikke-diskriminerende principper, samtidig med at *der* sikres *navnlig de internationale jernbanetjenester* størst mulig konkurrenceevne. Afgiftsordningen skal respektere de produktivitetsstigninger, som jernbanevirksomhederne opnår.

det, *bemyndige infrastrukturforvalteren til at* opkræve tillæg på grundlag af effektive, gennemsigtige og ikke-diskriminerende principper, samtidig med at *jernbanemarkedssegmenter* sikres størst mulig konkurrenceevne. Afgiftsordningen skal respektere de produktivitetsstigninger, som jernbanevirksomhederne opnår.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 53

Rådets holdning

Artikel 32 – stk. 1 – afsnit 6

Rådets holdning

Listen over markedssegmenter offentliggøres i netvejledningen og tages op til revision mindst hvert femte år.

Ændringsforslag

Listen over markedssegmenter offentliggøres i netvejledningen og tages op til revision mindst hvert femte år. *Det i artikel 55 omhandlede tilsynsorgan kontrollerer, at denne liste er i overensstemmelse med artikel 56.*

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 54

Rådets holdning

Artikel 32 – stk. 4 – afsnit 1

Rådets holdning

Infrastrukturafgifterne *kan* differentieres som incitament til, at togene udstyres med det europæiske togkontrolsystem (ETCS) og opfylder kravene i den udgave, som blev vedtaget ved Kommissionens beslutning 2008/386/EF, samt de

Ændringsforslag

Infrastrukturafgifterne *for brug af jernbanekorridorer, som er fastsat i Kommissionens beslutning 2009/561/EF, skal* differentieres som incitament til, at togene udstyres med det europæiske togkontrolsystem (ETCS) og opfylder

efterfølgende udgaver.

kravene i den udgave, som blev vedtaget ved Kommissionens beslutning 2008/386/EF, samt de efterfølgende udgaver. *En sådan differentiering må ikke resultere i, at der samlet sker nogen ændring i infrastrukturforvalterens indtægter.*

Uanset denne forpligtelse kan medlemsstaterne beslutte, at differentieringen af infrastrukturafgifter ikke finder anvendelse på jernbanestrækninger, jf. Kommissionens beslutning 2009/561/EF, hvor der kun må køre tog, der er udstyret med ETCS.

Medlemsstaterne kan beslutte at udvide differentieringen til at omfatte jernbanestrækninger, som ikke er anført i Kommissionens beslutning 2009/561/EF.

Ændringsforslag 55

Rådets holdning

Artikel 32 – stk. 4 – afsnit 2

Rådets holdning

Efter en konsekvensanalyse *kan* Kommissionen *vedtage* foranstaltninger med angivelse af *de nærmere bestemmelser* for differentiering af infrastrukturafgifterne, *herunder varigheden af denne differentiering*. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Ændringsforslag

Inden udløbet af fristen for gennemførelse som fastsat i artikel 64, stk. 1, og efter en konsekvensanalyse vedtager Kommissionen foranstaltninger med angivelse af *bestemmelserne* for differentiering af infrastrukturafgifterne *for at sikre, at differentieringen ikke fører til et indtægtstab for infrastrukturforvalteren*. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3. *Gennemførelsesforanstaltningerne må ikke resultere i unødvendig konkurrenceforvridning mellem jernbanevirksomhederne og må ikke indvirke på jernbanesektorens overordnede konkurrenceevne.*

Ændringsforslag 56

Rådets holdning Artikel 36 – stk. 1

Rådets holdning

Infrastrukturforvaltere kan opkræve en passende afgift for kapacitet, som er tildelt, men som ikke udnyttes. Denne afgift skal tilskynde til effektiv udnyttelse af kapaciteten. Betalingerne af denne afgift foretages enten af ansøgeren eller den i overensstemmelse med artikel 41, stk. 1, udpegede jernbanevirksomhed.

Ændringsforslag

Infrastrukturforvaltere kan opkræve en passende afgift for kapacitet, som er tildelt, men som ikke udnyttes. Denne afgift **for manglende udnyttelse** skal tilskynde til effektiv udnyttelse af kapaciteten. **Det skal være obligatorisk at opkræve en sådan afgift fra ansøgere, som har fået tildelt en kanal, hvis de gentagne gange undlader at udnytte tildelte kanaler eller dele af dem. Med henblik på opkrævningen af denne afgift skal infrastrukturforvalterne i deres netvejledning offentliggøre kriterierne for at konstatere en sådan manglende udnyttelse. Det i artikel 55 omhandlede tilsynsorgan kontrollerer disse kriterier i henhold til artikel 56.** Betalingerne af denne afgift foretages enten af ansøgeren eller den i overensstemmelse med artikel 41, stk. 1, udpegede jernbanevirksomhed.

Begrundelse

Dette ændringsforslag afspejler formandskabets kompromisforslag, som blev fremlagt under de løbende forhandlinger.

Ændringsforslag 57

Rådets holdning Artikel 40 – stk. 1 – afsnit 2

Rådets holdning

Medlemsstaterne skal sikre, at repræsentanter for infrastrukturforvaltere, hvis tildelingsbeslutninger har betydning for andre infrastrukturforvaltere, inddrages for at koordinere tildelingen af eller for at tildele al relevant infrastrukturkapacitet på internationalt plan, med forbehold af de specifikke regler i EU-retten om netværk

Ændringsforslag

Medlemsstaterne skal sikre, at repræsentanter for infrastrukturforvaltere, hvis tildelingsbeslutninger har betydning for andre infrastrukturforvaltere, inddrages for at koordinere tildelingen af eller for at tildele al relevant infrastrukturkapacitet på internationalt plan, med forbehold af de specifikke regler i EU-retten om netværk

med fokus på jernbanegodstransport. De nødvendige repræsentanter for infrastrukturforvaltere fra tredjelande kan inddrages i disse procedurer.

med fokus på jernbanegodstransport.
Infrastrukturforvalterne offentliggør principperne og kriterierne for tildeling af kapacitet i henhold til dette samarbejde i deres netvejledning i henhold til bilag VI, punkt 3. De nødvendige repræsentanter for infrastrukturforvaltere fra tredjelande kan inddrages i disse procedurer.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 58

Rådets holdning

Artikel 47 – stk. 4 – afsnit 2

Rådets holdning

Med henblik på at sikre, at der i den forbindelse udvikles en tilfredsstillende transporttjeneste, især for at opfylde public servicekravene eller for at fremme udviklingen af jernbanespedition, kan medlemsstaterne, forudsat det ikke indebærer forskelsbehandling, træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de offentlige transporttjenester prioriteres højere i forbindelse med tildeling af infrastrukturkapacitet.

Ændringsforslag

Med henblik på at sikre, at der i den forbindelse udvikles en tilfredsstillende transporttjeneste, især for at opfylde public servicekravene eller for at fremme udviklingen af ***national og international*** jernbanespedition, kan medlemsstaterne, forudsat det ikke indebærer forskelsbehandling, træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de offentlige transporttjenester prioriteres højere i forbindelse med tildeling af infrastrukturkapacitet.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 59

Rådets holdning

Artikel 51 – stk. 2 – afsnit 4 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

4a) Når et transeuropæisk net eller en togkanal, som har væsentlig indvirkning på et eller flere transeuropæiske net, er overbelastet, kan netværket af tilsynsorganer som defineret i artikel 57 afgive en udtalelse om, hvorvidt foranstaltningerne i planen er hensigtsmæssige.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 60

Rådets holdning

Artikel 55 – stk. 3 – afsnit 1

Rådets holdning

Ændringsforslag

Medlemsstaterne sikrer, at tilsynsorganet bemandes og forvaltes på en måde, der sikrer uafhængighed. De sikrer navnlig, at de personer, hvis ansvar det er at træffe beslutninger for tilsynsorganet i overensstemmelse med artikel 56, f.eks. i givet fald medlemmer af bestyrelsen, handler uafhængigt af eventuelle markedsinteresser med relation til jernbanesektoren og derfor ikke har nogen interesse eller noget forretningsforhold med nogen af de regulerede virksomheder eller enheder og ikke søger eller modtager instruktioner fra nogen regering eller offentlig eller privat enhed, når de udfører tilsynsorganets funktioner.

Formanden og bestyrelsen for tilsynsorganet for jernbanesektoren udpeges af det nationale parlament, eller af et andet kompetent parlament, for en fast periode, som kan forlænges, i henhold til klare regler, der sikrer uafhængighed. De vælges blandt personer, der har kendskab til og erfaring med regulering af jernbanesektoren, eller kendskab til og erfaring med regulering af andre sektorer, og fortrinsvis blandt personer, som ikke hverken direkte eller indirekte har haft nogen stilling eller noget ansvar, nogen interesse eller noget forretningsforhold med de regulerede virksomheder eller enheder i en periode på mindst to år, eller enhver længere periode i overensstemmelse med national lovgivning, før deres udnævnelse og under deres mandat. De skal udtrykkeligt

erklære dette i en passende interesseerklæring. Derefter må de ikke have nogen stilling eller noget ansvar, nogen interesse eller noget forretningsforhold med nogen af de regulerede virksomheder eller enheder i en periode på mindst to år, eller enhver længere periode i overensstemmelse med national lovgivning. De har fulde beføjelser til at ansætte og forvalte personalet i tilsynsorganet. De skal handle helt uafhængigt og må under ingen omstændigheder være under indflydelse af instrukser fra en regering eller en privat eller offentlig virksomhed.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 61

Rådets holdning

Artikel 55 – stk. 3 – afsnit 2

Rådets holdning

Personer, hvem det påhviler at træffe beslutninger for tilsynsorganet i overensstemmelse med artikel 56, har fulde beføjelser til at ansætte og forvalte personalet i tilsynsorganet.

Ændringsforslag

De har fulde beføjelser til at ansætte og forvalte personalet i tilsynsorganet.

Begrundelse

Dette ændringsforslag genindsætter teksten fra Kommissionens oprindelige forslag.

Ændringsforslag 62

Rådets holdning

Artikel 56 – stk. 2 – afsnit 2 (nyt)

Rådets holdning

Tilsynsorganet samarbejder desuden tæt med den nationale sikkerhedsmyndighed i

Ændringsforslag

henhold til direktiv 2008/57/EF og den licensudstedende myndighed i henhold til nærværende direktiv.

Medlemsstaterne sikrer, at disse myndigheder i fællesskab udvikler en ramme for informationsudveksling og samarbejde rettet mod at forhindre en skadelig indvirkning på konkurrencen eller sikkerheden på jernbanemarkedet. Denne ramme skal omfatte en mekanisme, hvormed tilsynsorganet kan forsyne den nationale sikkerhedsmyndighed og den licensudstedende myndighed med ikkebindende anbefalinger vedrørende emner, der kan påvirke konkurrencen på jernbanemarkedet, og hvormed den nationale sikkerhedsmyndighed kan forsyne tilsynsorganet og den licensudstedende myndighed med ikkebindende anbefalinger vedrørende emner, der kan påvirke sikkerheden.

Med forbehold af de enkelte myndigheders uafhængighed på deres respektive kompetenceområder undersøger den relevante myndighed alle sådanne anbefalinger og giver en begrundelse, hvis den agter at afvige fra anbefalingerne, inden den træffer sine beslutninger.

Begrundelse

Dette er Europa-Parlamentets kompromisforslag baseret på Rådets kompromisforslag.

Ændringsforslag 63

Rådets holdning Artikel 56 – stk. 4

Rådets holdning

4. Tilsynsorganet skal have den nødvendige organisatoriske kapacitet til at udføre sine funktioner.

Ændringsforslag

4. Tilsynsorganet skal have den nødvendige organisatoriske kapacitet *med hensyn til menneskelige og materielle ressourcer, som skal stå i forhold til*

***jernbanesektorens vigtighed i
medlemsstaten.***

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra formandskabet, som Europa-Parlamentet har accepteret.

Ændringsforslag 64

Rådets holdning

Artikel 56 – stk. 5 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

5a. Tilsynsorganet hører regelmæssigt og til enhver tid mindst en gang hvert andet år repræsentanterne for brugerne af jernbanegodstransport og -passagertransport for at tage højde for deres synspunkter vedrørende jernbanemarkedet.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra formandskabet, som Europa-Parlamentet har accepteret.

Ændringsforslag 65

Rådets holdning

Artikel 56 – stk. 5 b (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

5b. Tilsynsorganet underretter Kommissionen om enhver klage over en afgørelse truffet af en tilsynsmyndighed i forbindelse med stk. 1 til 3b. Senest to uger efter modtagelsen af klagen anmoder Kommissionen, om nødvendigt, om ændringer i den pågældende afgørelse for at sikre, at den er forenelig med EU-retten. Tilsynsorganet ændrer denne afgørelse under hensyntagen til de ændringer, Kommissionen har anmodet om.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 66

Rådets holdning Artikel 56 – stk. 6

Rådets holdning

6. Tilsynsorganet er beføjet til at forlange relevante oplysninger fra infrastrukturforvalteren, ansøgere og alle involverede tredjeparter i den pågældende medlemsstat.

De ønskede oplysninger skal afgives hurtigst muligt. Tilsynsorganet skal kunne håndhæve sådanne anmodninger med passende sanktioner, herunder bøder. De oplysninger, der skal videregives til tilsynsorganet, omfatter bl.a. alle de data, som tilsynsorganet forlanger inden for rammerne af sit arbejde med at behandle klager og overvåge konkurrencen på markederne for jernbanetransportydelse i overensstemmelse med stk. 2. Dette omfatter data, som er nødvendige til statistiske formål og markedsobservation.

Ændringsforslag

6. Tilsynsorganet er ***i forbindelse med udøvelsen af alle sine opgaver*** beføjet til at forlange relevante oplysninger fra infrastrukturforvalteren, ansøgere og alle involverede tredjeparter i den pågældende medlemsstat.

De ønskede oplysninger skal afgives hurtigst muligt og ***i alle tilfælde inden for en tidsfrist på højst en måned, der fastsættes af tilsynsorganet.***

Tilsynsorganet skal kunne håndhæve sådanne anmodninger med passende sanktioner, herunder bøder. De oplysninger, der skal videregives til tilsynsorganet, omfatter bl.a. alle de data, som tilsynsorganet forlanger inden for rammerne af sit arbejde med at behandle klager og overvåge konkurrencen på markederne for jernbanetransportydelse i overensstemmelse med stk. 2. Dette omfatter data, som er nødvendige til statistiske formål og markedsobservation.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag om den klageprocedure, som tilsynsorganet skal følge. Skal læses i sammenhæng med ændringsforslaget vedrørende artikel 56, stk. 7.

Ændringsforslag 67

Rådets holdning Artikel 56 – stk. 7 – afsnit 1

Rådets holdning

7. Tilsynsorganet **anmodes om at behandle** alle klager og **træffe** de fornødne foranstaltninger **senest to måneder** efter modtagelsen af **alle oplysninger**.

Med forbehold af de nationale konkurrencemyndigheders beføjelser til at sikre konkurrencen på markederne for jernbanetjenesteydelser træffer tilsynsorganet, hvor det er nødvendigt, på eget initiativ afgørelse om passende foranstaltninger med henblik på at korrigere **en** uønsket udvikling på disse markeder, navnlig med hensyn til stk. 1, litra a) til g).

Ændringsforslag

7. Tilsynsorganet **behandler** alle klager og **anmoder i givet fald om relevante oplysninger og tager initiativ til høring af alle relevante parter senest en måned efter modtagelse af klagen. Det behandler alle klager, træffer** de fornødne foranstaltninger **og informerer de relevante parter om sin begrundede afgørelse inden for en forud fastsat, rimelig frist, dog altid senest ti uger** efter modtagelsen af **klagen**.

Med forbehold af de nationale konkurrencemyndigheders beføjelser til at sikre konkurrencen på markederne for jernbanetjenesteydelser træffer tilsynsorganet, hvor det er nødvendigt, på eget initiativ afgørelse om passende foranstaltninger med henblik på at korrigere **forskelsbehandling af ansøgere, markedsforvridninger og andre former for** uønsket udvikling på disse markeder, navnlig med hensyn til stk. 1, litra a) til g).

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra formandskabet, som støttes af ordføreren.

Ændringsforslag 68

Rådets holdning Artikel 57 – stk. 1

Rådets holdning

1. Tilsynsorganerne udveksler oplysninger om deres arbejde samt om deres beslutningstagningsprincipper og beslutningspraksis og samarbejder på anden vis for at samordne deres beslutningstagning i hele Unionen. Med henblik herpå deltager de og arbejder sammen i **arbejdsgrupper**, som mødes regelmæssigt. **Med henblik på at sikre et aktivt samarbejde hjælper Kommissionen**

Ændringsforslag

1. Tilsynsorganerne udveksler oplysninger om deres arbejde samt om deres beslutningstagningsprincipper og beslutningspraksis og samarbejder på anden vis for at samordne deres beslutningstagning i hele Unionen. Med henblik herpå deltager de og arbejder sammen i **et netværk**, som mødes regelmæssigt. **Kommissionen er medlem og koordinerer og støtter netværkets**

tilsynsorganerne med dette arbejde.

arbejde samt fremsætter om nødvendigt anbefalinger til netværket. Den sikrer et aktivt samarbejde mellem de relevante tilsynsorganer.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra formandskabet med yderligere ændringer (sletning af "ikkebindende").

Ændringsforslag 69

Rådets holdning

Artikel 57 – stk. 1 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

1a. Med forbehold af bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger, jf. direktiv 95/46 og forordning nr. 45/2001, støtter Kommissionen den i stk. 1 omhandlede udveksling af information mellem netværkets medlemmer, eventuelt ved hjælp af elektroniske redskaber, idet det sikres, at de relevante virksomheders forretningshemmeligheder behandles fortroligt.

Ændringsforslag 70

Rådets holdning

Artikel 57 – stk. 3

Rådets holdning

Ændringsforslag

3. I tilfælde af en klage eller en undersøgelse på eget initiativ om spørgsmål om adgang til eller opkrævning af afgifter vedrørende en international kanal samt inden for rammerne af overvågningen af konkurrencen på markedet i forbindelse med international jernbanetransport hører det berørte tilsynsorgan tilsynsorganerne i alle de andre medlemsstater, gennem hvilke den pågældende kanal strækker sig, og

3. I tilfælde af en klage eller en undersøgelse på eget initiativ om spørgsmål om adgang til eller opkrævning af afgifter vedrørende en international kanal samt inden for rammerne af overvågningen af konkurrencen på markedet i forbindelse med international jernbanetransport hører det berørte tilsynsorgan tilsynsorganerne i alle de andre medlemsstater, gennem hvilke den pågældende kanal strækker sig, **og om**

anmoder dem om alle nødvendige oplysninger, før det træffer sin afgørelse.

nødvendigt Kommissionen og anmoder dem om alle nødvendige oplysninger, før det træffer sin afgørelse.

Ændringsforslag 71

Rådets holdning

Artikel 57 – stk. 6 a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

6a. Kommissionen kan på anmodning af et tilsynsorgan deltage i de aktiviteter, der er anført i stk. 2 til 6, med henblik på at fremme samarbejdet mellem tilsynsorganerne som beskrevet i disse stykker.

Begrundelse

Dette er et kompromisforslag fra Rådet, som Europa-Parlamentet har accepteret, da det svarer til et ændringsforslag fra Europa-Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 72

Rådets holdning

Artikel 57 – stk. 7

Rådets holdning

Ændringsforslag

7. Tilsynsorganerne udarbejder fælles principper og metoder for de afgørelser, som de i henhold til dette direktiv er beføjet til at træffe. På grundlag af tilsynsorganernes erfaringer og arbejdet i **arbejdsgruppen** i stk. 1, og hvis det er nødvendigt for at sikre effektivt samarbejde i tilsynsorganerne, kan Kommissionen vedtage foranstaltninger, som indeholder sådanne fælles principper og metoder. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

7. Tilsynsorganerne udarbejder fælles principper og metoder for de afgørelser, som de i henhold til dette direktiv er beføjet til at træffe. På grundlag af tilsynsorganernes erfaringer og arbejdet i **netværket** i stk. 1, og hvis det er nødvendigt for at sikre effektivt samarbejde i tilsynsorganerne, kan Kommissionen vedtage foranstaltninger, som indeholder sådanne fælles principper og metoder. Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 62, stk. 3.

Ændringsforslag 73

Rådets holdning

Artikel 60 – stk. 2

Rådets holdning

2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 20, **artikel 35, stk. 3, artikel 43, stk. 2, og artikel 56, stk. 11**, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra den ... Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser *senest ni måneder* inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for en periode af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.

Ændringsforslag

2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel ..., tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra den ... Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser *senest ni måneder* inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for en periode af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.

Begrundelse

De i dette stk. nævnte artikler er stadig under forhandling.

Ændringsforslag 74

Rådets holdning

Artikel 60 – stk. 3

Rådets holdning

3. Den i artikel 20, **artikel 35, stk. 3, artikel 43, stk. 2, og artikel 56, stk. 11**, omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.

Ændringsforslag

3. Den i artikel ... omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.

Begrundelse

De i dette stk. nævnte artikler er stadig under forhandling.

Ændringsforslag 75

Rådets holdning Artikel 60 – stk. 5

Rådets holdning

5. En delegeret *retsakter* vedtaget i henhold til artikel 20, *artikel 35, stk. 3, artikel 43, stk. 2, og artikel 56, stk. 11*, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Denne frist forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Ændringsforslag

5. En delegeret *retsakt* vedtaget i henhold til artikel ... træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Denne frist forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Begrundelse

De i dette stk. nævnte artikler er stadig under forhandling.

Ændringsforslag 76

Rådets holdning Artikel 61

Rådets holdning

Kommissionen undersøger efter anmodning fra en medlemsstat eller på eget initiativ specifikke foranstaltninger vedtaget af de nationale myndigheder vedrørende anvendelsen af bestemmelserne i dette direktiv om betingelserne for adgang til jernbaneinfrastruktur og -tjenester, udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder, infrastrukturafgifter og kapacitetstildeling senest 12 måneder efter vedtagelsen af disse foranstaltninger.

Ændringsforslag

Kommissionen undersøger efter anmodning fra en medlemsstat, *et tilsynsorgan* eller på eget initiativ specifikke foranstaltninger vedtaget af de nationale myndigheder vedrørende anvendelsen af bestemmelserne i dette direktiv om betingelserne for adgang til jernbaneinfrastruktur og -tjenester, udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder, infrastrukturafgifter og kapacitetstildeling senest 12 måneder

Kommissionen afgør inden fire måneder efter modtagelse af en sådan anmodning og efter rådgivningsproceduren i artikel 62, stk. 2, hvorvidt den pågældende foranstaltning fortsat kan finde anvendelse.

efter vedtagelsen af disse foranstaltninger. Kommissionen afgør inden fire måneder efter modtagelse af en sådan anmodning og efter rådgivningsproceduren i artikel 62, stk. 2, hvorvidt den pågældende foranstaltning fortsat kan finde anvendelse.

Ændringsforslag 77

Rådets holdning Artikel 62 – stk. 3

Rådets holdning

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011. **Afgiver udvalget ikke nogen udtalelse, vedtager Kommissionen ikke udkastet til gennemførelsesretsakt.**

Ændringsforslag

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 78

Rådets holdning Artikel 63

Rådets holdning

Senest den 31. december 2012 forelægger Kommissionen en rapport for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om gennemførelsen af kapitel II.

Denne rapport skal også indeholde en vurdering af udviklingen på markedet, herunder en status over forberedelserne af en yderligere åbning af jernbanemarkedet. Kommissionen analyserer ligeledes i rapporten de forskellige markedsordningsmodeller og indvirkningen af dette direktiv på kontrakter om offentlig tjeneste og deres finansiering. Kommissionen tager i den

Ændringsforslag

Senest den 31. december 2012 forelægger Kommissionen en rapport for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om gennemførelsen af kapitel II.

Denne rapport skal også indeholde en vurdering af udviklingen på markedet, herunder en status over forberedelserne af en yderligere åbning af jernbanemarkedet. Kommissionen analyserer ligeledes i rapporten de forskellige markedsordningsmodeller og indvirkningen af dette direktiv på kontrakter om offentlig tjeneste og deres finansiering. Kommissionen tager i den

forbindelse hensyn til gennemførelsen af forordning (EF) nr. 1370/2007 og de iboende forskelle mellem medlemsstaterne (netværkstæthed, passagerantal, gennemsnitlig rejseafstand). Kommissionen fremsætter *i rapporten*, hvis det er relevant, forslag til lovgivningsmæssige *ledsageforanstaltninger til fremme af en sådan markedsåbning* og vurderer virkningerne af sådanne foranstaltninger.

forbindelse hensyn til gennemførelsen af forordning (EF) nr. 1370/2007 og de iboende forskelle mellem medlemsstaterne (netværkstæthed, passagerantal, gennemsnitlig rejseafstand). Kommissionen fremsætter, hvis det er relevant, forslag til lovgivningsmæssige *foranstaltninger vedrørende åbning af de nationale jernbanepassagermarkeder og udvikling af hensigtsmæssige betingelser for at sikre adgang uden forskelsbehandling til infrastrukturen på grundlag af de gældende krav til adskillelse mellem infrastrukturforvaltning og transportvirksomhed* og vurderer virkningerne af sådanne foranstaltninger.

Ændringsforslag 79

Rådets holdning Artikel 63 a (ny)

Rådets holdning

Ændringsforslag

Europæisk tilsynsorgan

I lyset af erfaringerne fra netværket for tilsynsorganer forelægger Kommissionen senest to år efter offentliggørelsen af dette direktiv en rapport for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om samarbejdet mellem tilsynsorganerne. Kommissionen foreslår om nødvendigt ledsageforanstaltninger for at sikre et mere integreret tilsyn med det europæiske jernbanemarked, særlig for så vidt angår tilsyns- og voldgiftsfunktioner, navnlig med hensyn til internationale tjenester. I dette øjemed kan der om nødvendigt overvejes lovgivningsmæssige foranstaltninger.

Ændringsforslag 80

Rådets holdning Artikel 64 – stk. 1

Rådets holdning

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv, herunder for så vidt angår virksomheders, operatørers, ansøgere, myndigheders og andre enheders overholdelse heraf, senest den ...*. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser.

* EUT: Indsæt venligst datoen: **36 måneder** efter dette direktivs ikrafttræden.

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv, herunder for så vidt angår virksomheders, operatørers, ansøgere, myndigheders og andre enheders overholdelse heraf, senest den ...*. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser.

* EUT: Indsæt venligst datoen: **12 måneder** efter dette direktivs ikrafttræden.

Begrundelse

Dette ændringsforslag erstatter den tidligere tekst fra Europa-Parlamentet, men fastholder fristen på 12 måneder for gennemførelse, som Europa-Parlamentet insisterer på.

Ændringsforslag 81

Rådets holdning

Artikel 64 – stk. 2 – afsnit 2

Rådets holdning

Artikel 55, stk. 1, anvendes fra den*

* EUT: Indsæt venligst datoen: **60 måneder** efter dette direktivs ikrafttræden.

Ændringsforslag

udgår

Begrundelse

Denne ændring fra Rådet afspejler ikke Parlamentets holdning.

Ændringsforslag 82

Rådets holdning

Bilag I – led 6

Rådets holdning

- vejanlæg på banegårdsforpladser og i

Ændringsforslag

- vejanlæg på banegårdsforpladser og i godsbanegårde med tilkørselsveje,

godsbanegårde med tilkørselsveje

herunder adgang for fodgængere

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

Ændringsforslag 83

Rådets holdning

Bilag II – punkt 2 – litra a

Rådets holdning

a) passagerstationer og dertil hørende bygninger og andre faciliteter, herunder rejseinformationsvisning og placering af billet salg

Ændringsforslag

a) passagerstationer og dertil hørende bygninger og andre faciliteter, herunder rejseinformationsvisning og **en hensigtsmæssig** placering af billet salg

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 84

Rådets holdning

Bilag II – punkt 2 – litra e

Rådets holdning

e) vedligeholdelsesfaciliteter, med undtagelse af omfattende vedligeholdelsestjenester, **der leveres i vedligeholdelsesfaciliteter udelukkende** beregnet til specifikke typer af rullende materiel, **og** andre tekniske faciliteter, herunder rengørings- og vaskefaciliteter

Ændringsforslag

e) vedligeholdelsesfaciliteter, med undtagelse af omfattende vedligeholdelsestjenester beregnet til **højhastighedstog eller til andre** typer af rullende materiel, **der kræver** specifikke faciliteter

ea) andre tekniske faciliteter, herunder rengørings- og vaskefaciliteter

Ændringsforslag 85

Rådets holdning

Bilag II – punkt 3 – litra a

Rådets holdning

a) strøm til elektrisk kørsel, idet afgifterne herfor på fakturaerne skal figurere særskilt fra afgifterne for brug af elforsyningsudstyr

Ændringsforslag

a) strøm til elektrisk kørsel, idet afgifterne herfor på fakturaerne skal figurere særskilt fra afgifterne for brug af elforsyningsudstyr, **uden at dette berører anvendelsen af direktiv 2009/72/EF**

Ændringsforslag 86

Rådets holdning

Bilag II – punkt 3 – litra a a (nyt)

Rådets holdning

Ændringsforslag

aa) betingelser og priser for brug af strømforsyning og transmissionsledninger, som skal være retfærdige for alle operatører

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 87

Rådets holdning

Bilag V – punkt 1

Rådets holdning

1. aftalens anvendelsesområde hvad angår infrastruktur og servicefaciliteter, som struktureres i overensstemmelse med bilag II. Det skal omfatte alle aspekter af infrastrukturforvaltning, herunder vedligeholdelse og fornyelse af infrastruktur, der allerede er i brug.

Ændringsforslag

1. aftalens anvendelsesområde hvad angår infrastruktur og servicefaciliteter, som struktureres i overensstemmelse med bilag II. Det skal omfatte alle aspekter af infrastrukturforvaltning, herunder vedligeholdelse og fornyelse af infrastruktur, der allerede er i brug. **I givet fald kan det også omfatte opførelse af ny infrastruktur.**

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling.

Ændringsforslag 88

Rådets holdning Bilag V – punkt 2

Rådets holdning

2. de aftalte betalingers eller tildelte midlers struktur fordelt på de infrastruktur tjenester, der er opført i bilag II, til vedligeholdelse og til afhjælpning af eksisterende forsinkelser i vedligeholdelsen

Ændringsforslag

2. de aftalte betalingers eller tildelte midlers struktur fordelt på de infrastruktur tjenester, der er opført i bilag II, til vedligeholdelse **og fornyelse** og til afhjælpning af eksisterende forsinkelser i vedligeholdelsen **og fornyelsen. I givet fald kan det omfatte strukturen af betalinger eller midler, der er tildelt til ny infrastruktur.**

Ændringsforslag 89

Rådets holdning Bilag V – punkt 5

Rådets holdning

5. incitament, *jf.* artikel 30, stk. 1, **med undtagelse af de incitament, der gennemføres ved hjælp af lovgivningsmæssige foranstaltninger** i henhold til *artikel 30, stk. 3*

Ændringsforslag

5. incitament i henhold til artikel 30, stk. 1

Begrundelse

Dette ændringsforslag genindsætter teksten fra Kommissionens oprindelige forslag.

Ændringsforslag 90

Rådets holdning Bilag V – punkt 8

Rådets holdning

8. regler for håndtering af større driftsafbrydelser og nødsituationer,

Ændringsforslag

8. regler for håndtering af større driftsafbrydelser og nødsituationer,

herunder beredskabsplaner og tidlig ophævelse af den kontraktmæssige aftale, og information til brugerne

herunder beredskabsplaner og tidlig ophævelse af den kontraktmæssige aftale, og *rettidig* information til brugerne

Begrundelse

Dette er et ændringsforslag fra Parlamentets førstebehandling med en lille ændring for at afspejle de løbende forhandlinger med Rådet.

BEGRUNDELSE

Efter at Parlamentet havde vedtaget sin førstebehandling den 11. november 2011, nåede Rådet til politisk enighed den 12. december 2011 og vedtog med kvalificeret flertal en fælles holdning den 8. marts 2012. Siden januar 2012 har Parlamentet, Rådet og Kommissionen ført uformelle forhandlinger for at søge at nå til enighed under andenbehandlingen. Da Rådet imidlertid i sin holdning kun i meget begrænset omfang har taget højde for de fremskridt, der er opnået i disse forhandlinger, gentager ordføreren i sit udkast til henstilling i vidt omfang den holdning, som Parlamentet vedtog under førstebehandlingen, bortset fra visse mindre ændringer, som Rådet har foretaget i Kommissionens forslag.

Kommissionen udtaler i sin meddelelse om Rådets holdning¹:

"Selvom konsolideringen af tre eksisterende direktiver og ændringer heraf er i tråd med den overordnede målsætning om forenkling og øget gennemsigtighed, har Rådet svækket Kommissionens forslag om adgang til jernbanerelaterede ydelser, infrastrukturfinansiering og infrastrukturafgifter samt tilsynsorganets beføjelser. I nogle tilfælde bekræfter Rådets holdning eksisterende lovgivning uden yderligere forbedringer..."

Ordføreren tilslutter sig Kommissionens kritiske vurdering af Rådets holdning. Parlamentet fremlagde under førstebehandlingen ambitiøse forslag med henblik på oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde. Det bør fortsat være vores målsætning at skabe et sådant område, fordi sektoren på grund af de forskellige nationale jernbanesystemer hindres af nationale grænser, som i høj grad begrænser sektorens udvikling og jernbanetransportens konkurrenceevne i forhold til andre transportmidler. Af hensyn til den videre udvikling af et fælles europæisk jernbaneområde må Parlamentet holde fast i sine ambitioner.

Siden januar i år har Parlamentets delegation ført uformelle forhandlinger med Rådet og Kommissionen for at forbedre Rådets tekst, og på visse punkter er der gjort fremskridt. Når det gælder de mest kritiske elementer, må drøftelsen imidlertid fortsætte indtil udløbet af den periode på fire måneder, der er afsat til andenbehandlingen i Parlamentet.

De vigtigste punkter er følgende:

Tilsynsorgan

Rådets tekst imødekommer nogle af Parlamentets bekymringer og forbedrer den eksisterende lovgivning, idet den øger de nationale tilsynsorganers rolle og beføjelser i et vist omfang. Uafhængige tilsynsmyndigheder er afgørende, når det gælder om at skabe lige konkurrencevilkår mellem store og små jernbanevirksomheder. Der er stadig mulighed for at finde en mere ambitiøs tekst, hvad angår tilsynsorganets uafhængighed og den måde, det bør behandle klager på: der bør stræbes efter større uafhængighed og kortere frister for at træffe beslutninger. I sidste ende bør de nationale tilsynsorganer blive organer, man har tillid til, og

¹ Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet i henhold til artikel 294, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde vedrørende Rådets holdning (førstebehandling) med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning).

hvis beslutninger er pålidelige og rettidige. Under førstebehandlingen besluttede Parlamentet også, at der på længere sigt bør oprettes et europæisk tilsynsorgan, som kan kontrollere transporten hen over grænserne. For at lægge grunden til et sådant organ bør der dannes et netværk af de nationale tilsynsorganer.

Finansiering

Parlamentet bør fortsætte sine bestræbelser for at opnå en mere stabil finansieringssituation for jernbaneinfrastruktur. Navnlig bør Rådets forslag om at sænke varigheden af den flerårige kontraktmæssige aftale til tre år forkastes, og der bør i stedet foreslås en varighed på syv år. Denne kontraktmæssige aftale definerer de grundlæggende principper, der er aftalt mellem offentlige myndigheder og infrastrukturforvalteren med hensyn til forvaltning og udvikling af jernbaneinfrastruktur, og den giver således infrastrukturforvalteren og i sidste ende jernbanevirksomhederne et pålideligt grundlag for deres arbejde. Tilsvarende bør bestemmelserne om infrastrukturforvalterens finansielle balance styrkes for at sikre, at medlemsstaterne afhjælper manglende finansiering på en pålidelig måde.

Uafhængighed i forvaltningen af nettene og finansiell gennemsigtighed

Parlamentet vedtog ændringer med henblik på at øge gennemsigtigheden af de finansielle strømme, navnlig i integrerede foretagender, som leverer både jernbanetransportydelse og infrastrukturforvaltning. Rådet besluttede ikke at ændre formuleringen af den eksisterende lovgivning, selv om netop denne formulering har ført til meget forskellige fortolkninger og dermed til en række sager, som verserer ved EU-Domstolen. Der er derfor et indlysende behov for at forbedre teksten på dette punkt for at sikre større klarhed.

Principper for opkrævning af afgifter til inddækning af infrastrukturomkostninger

Parlamentet har fra begyndelsen insisteret på at etablere en obligatorisk mekanisme for at mindske støjemissioner fra jernbaner forårsaget af tog. Støjende tog har negative virkninger på folks helbred og dermed på deres accept af jernbanetransport, og de er i sidste ende skadelige for sektorens udvikling. Der bør derfor findes en effektiv støjreduktionsordning.

Et andet aspekt i forbindelse med afgifterne er fremme af ERTMS ved hjælp af et bonus-malus-system for tog, som er forsynet med ETCS, og som kører på strækninger, der ikke er udstyret med dette system. Udbredelsen af ERTMS har været langsom, og i visse tilfælde har medlemsstater bevidst sinket den. Systemet er afgørende for at øge jernbanetransporten hen over grænserne, og det bør derfor fremmes for at gøre sektoren til et mere tiltrækkende transportmiddel, navnlig for gods.

Infrastrukturforvalterens væsentlige funktioner

At øge infrastrukturforvalterens rolle og ansvar er et vigtigt mål for at opnå en mere upartisk forvaltning af nettene. Tildeling af kanaler og fastsættelse og opkrævning af afgifter er i forvejen udpeget som vigtige opgaver for infrastrukturforvalteren. Imidlertid bør udvikling af nettet også være en del af disse opgaver, og nye investeringer i infrastrukturen bør derfor besluttes af infrastrukturforvalteren, som kan tage højde for hele sektorens behov, når der planlægges nye projekter.

Adgang til jernbanerelaterede tjenesteydelser

Gennemsigtige regler for adgang til jernbanerelaterede tjenesteydelser og servicefaciliteter (godsterminaler, vedligeholdelsesfaciliteter, togformeringsfaciliteter osv.) er afgørende for at

sikre, at transportoperatørerne kan drive deres tjenester. De igangværende forhandlinger går i den rigtige retning på dette punkt. Ikke desto mindre genfremsætter ordføreren visse forslag fra førstebehandlingen for at vise, hvor stor vægt Parlamentet lægger på dette aspekt.

Afsluttende bestemmelser - dato for ikrafttrædelse

Rådet kræver meget lange frister for dette nye direktivs ikrafttræden, nemlig 36 måneder for de fleste bestemmelser og endda 60 måneder for oprettelsen af tilsynsorganet, som blev krævet oprettet allerede med den eksisterende lovgivning. Dette er ikke acceptabelt, og det ville forsinke presserende reformer unødvendigt. Ordføreren insisterer derfor på at sætte en frist på 12 måneder for gennemførelsen af hele direktivet.

På alle disse vigtige punkter vil ordføreren derfor genfremsætte de ændringer, der blev vedtaget under førstebehandlingen i plenum, med henblik på at forsvare Parlamentets holdning, som blev vedtaget med stort flertal, i de igangværende triloger med Rådet.

PROCEDURE

Titel	Fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning)
Referencer	18581/2/2011 – C7-0073/2012 – 2010/0253(COD)
Dato for EP's førstebehandling – P-nr.	16.11.2011 T7-0503/2011
Kommissionens forslag	COM(2010)0475 - C7-0268/2010
Dato, hvor plenarmødet fik meddelelse om modtagelse af Rådets holdning ved førstebehandling	15.3.2012
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	TRAN 15.3.2012
Ordfører Dato for valg	Debora Serracchiani 27.9.2010
Behandling i udvalg	23.4.2012 30.5.2012
Dato for vedtagelse	31.5.2012
Resultat af den endelige afstemning	+: 35 -: 6 0: 1
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Debora Serracchiani, Laurence J.A.J. Stassen, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Thomas Ulmer, Artur Zasada, Roberts Zile
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Andrea Cozzolino, Spyros Danellis, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mario Pirillo
Dato for indgivelse	7.6.2012